# 成 凯 通 報 本 THE CHINESE TIMES

PRINTERS & PUBLISHERS NO. 1 EAST PENDER STREET VANCOUVER 4, B. C. CANADA Phone MU 5-8941

PUBLISHED BY
THE CHINESE FREEMASONS IN CANADA
PUBLISHERS LIMITED

"AUTHORIZED AS SECOND CLASS MAIL BY THE POST OFFICE DEPARTMENT, OTTAWA, AND FOR PAYMENT OF POSTAGE IN CASH."

年四 拾佰伍仟式元紀子孔 年柒零玖登於創築者導先之報日文華大拿加 戶約特訊電期長之社訊通等社衆合、社間新大拿加

十二瓶

以便化

C 其

水之質。

然後作

决定。

.0

.0

解决緊急之問題

五名伊威高級問教領袖及五十

名主要之暴動者

在此間一名紅 倫敦七日美聯

W.K

七十

伊朗盛申贈。

七日美聯社電。

名被捕將審

港水之事品爲週密

0

港府决定。

則會派船赴

港。巾梢

香港赴廣州商議皈水園之團長莫西芹

廣州當局對彼等作熱烈歡迎

0

。已經返回

寸之水

可是香港條須要五十

則會於最近

能捱過此

香港已

香港訊。

因爲在最近州天內曾經下雨。

香港將决

_	********	********	***************			
ŝ	国各基美	寄郵屬加	寄郵埠雲	到派城雪	区地	#
	鬼上舟一					
	五二元五					
-	毛五元十	毛一元十	毛王元十	毛六元九	年丰富	E
3	元一十二	元十二	元一十二	二元九十	年全	表
1 7		20202022222	*********	<u> Coooccacaa</u>	555552	,

方

1 無天市本り	7 人 人 人 人 人	理 谷以
高明中	度低 度高 名 埠 八五 八八:度明多	
皮 天間	三六 十八:可塘滿六四 九六:市藩三	六四 七七:豫
17 陰月	一五 八六:路 舍 四六 二八:約 紐	一五 二六:頓開
المستحصم		

海面上巡邏。

日六十月四閏年卯癸次歲 1963 **頁登第號○四第卷伍拾式第紙闡新** 

年三六九登元公

日七月六

五期星 Vancouver 4, B. C. Vol. 25 No. 40 Page 1

# 受到節制。

年五月中實行十 年加國將捕魚海向由三里擴展至十二甲 加拿

海面時。

漁業部長魯氏

0

《國保證

安全

於該時宣佈。並不 逐漸地在十二甲 加漁業部長來此與美國官方作會議而於星期四日。 權 。美國已經沒有 o 反 HH 其他國家 美國在加海面之捕魚權。不會 如 0 對配者發表謂。 葡萄牙 0

0

因爲加國

而葡萄牙則沒有任何條約。同時國之,步。並非對美國特別愛好 同時加國之頃大多數係運至美國 0 加因 為美國與加國保

美山三國會議

美雨 認為節制

**而受到捕魚之限制。實在條不公平** 0 不受到美加 限制。 叩日本参加此條

0.

美國內

0 政對

是加國會以加國巡邏船 另一命令爲加國會實行增加巡邏節即約之行動 本漁船在加國之海向上捕魚 來執行此項任務 魚。現在以係准許在 是在西 日公佈修改 0 海面外 0 係由美國之巡邏船在

魚權後。 會運用 武裝巡邏艦來實行之 0 將來加國宣佈十二甲 海

如則

兩國元首

可直接通話 **迎接美總都堅尼地與** 此間之可録消息 一熱 監視變温奴氏。但 英國反間課日

於十

則會成爲一個用

院費申財政日皮書。指示 政部是哥頓比昨日在下院 財長將宣佈 彼於下星期二日在下

院已准許黑人工學。而且 下令反對省長華里士之個 於星期三日仍 爲。若旨 之。咱

亦爲之變

强加會將久不聯蘇 上交外歐西與

煽動起《歐國家與美國分 接地聲明北大國家都可以有直接及獨立行 步及不适動。@於不久停止 舞台上佔有重要地位。 來在四歐內其 切城際問題。東西万不和。應直接與美國商都。 强了與此歐外交上之后動。 美京 華盛頓訊。此間p 此間外交官負指出。 然血。 美國糖威や局之解釋 前企協分裂北大團結 。孫中共產主義外交家方面私下賽時會爲正 **四方首都之稍息** 釋。每根據蘇聯外令哲學之改變。在以前、蘇聯政府和爲學凡活動。然而今次之外必活動。不一定爲含有敵對之意與在內。此間專門研究克謨林宮事務之權威爲曷指出。不久以來蘇聯會 倘若蘇聯在四歐進行外交活動 動及表示和平。亦是另一種證明 4大外長曹騰。各外長均指 ·未配耐現蘇聯對於西方有 動。不須要依以美國 西歐不會作政治上合 予小心分析。 而不理會其他國家。 。必定會雙管齊下。 北大國家間之摩擦而鐵 四方有採取敵劉之行動。相上蘇聯最近之外交上職の蘇聯を導之改變。 在日承認高い在國

似去新矛一樣。但一到澳才能洗一次。妳澳門者好原因保香港大制水。隔日 **香港到澳門遊客時別多。** 迫向外發展。踵兩天從 **塔人。冲凉大成問題。** 澳門駅。久旱不雨的 滋味。 0 之案。 於昨日對醫藥母謂。申問省現在之齒科醫生 及處所不足。故此令到齒科醫生未能應付需要 加騎續安全及情報方面。犯了嚴重錯誤處埋諾脫氏 梁甦華醫生昨在 必り切。早時大學岗科學院院号華へ梁甦華臂生 人口增加之簡求。同時因爲訓練齒科 被同時又謂。關於一名加空軍。因 加京奧太瓦訊。司法即長施氏。於昨日在下院謂

騎警還有一宗錯誤案件

及自仰者進行九日太哀悼郡。而由今日開始。教士世三世。於昨日晚已經下一世三經下

然多种十九日起

17三世。外昨日晚已經160日放縱馬天主教皇約18日,梵帝崗七日美華社2

已解將諾脫氏之檔案破壞。

2加税 4路2犯

跑去澳門冲凉

以請求改善提出工作證

**巡演講** 

業。以作養家之用

生之嚴器

教皇昨已奉安

身儲蓄一千二百元。及該兩名匪徒失踪。

爲學校當 及主要者。其主權

台

昨日で有が、第一名進入 成功。而必須要時間之生 加爾里巴馬白 然然个會在一夜之間而 及實行政策。 文 色。 査 旦 現 本 大 在

必增加 簡單之檢查後 一對老人

然而彼已做到

彼等整生之뗩省下 **須慶百元工資及材料。倘若不换過。則唯有將** 該兩名匪徙。自悔爲水嚨檢查者。在格氏家中 安尼壁・於虽 雲訊。七十八歲之約翰 被假胃水務局人 •其中一名 阿四日 來聲項偷去。 **似兩**名假扮水務局工人。 。若干水雕必須罗換 。格烈費比及其

1F

求該兩夫婦握緊水嘯。而彼等予樓上檢查水嘯。 用之一部份。隨後該附人典格氏光歸一同下茲居 格烈費夫人立刻將七十元從她銀包內取出以作者 一去不同。老夫婦發牛懷疑而走上樓上,發現彼等 含心鼓帶水嘯工人們之米臨。若有懷疑之時 但 绝 • 雲訳。

威頓陳已准許

是否有錯誤 o 彼將會 退加 17 姓名

Ti

,彼現在已季備由

家分法地居留一年。彼今都正式地准許彼及家人在 威頓陳現在日

在加居留一年 作幕後之調査

影响。而採的中共之强硬路線。 將來多於四方沃取强硬外交政策。尤其是對美國爲然。然而在另一方面。觀察家即爲由於中蘇黨理論之分裂。及七月七日與斯科會體中之討論 南國總統狄圖「指於中共已 於學共之以對英蘇提緊停火。並指出美國干涉。則十次廿次請求亦無效。指出學共之行動受到中共之 **好制了亞洲共國** 。可能令到蘇聯

。同時煽動起亜洲及拉丁美洲國家以對蘇聯 企同奪取世界

**圆維持其領導世界共産地位。必須要向中共之強硬路線作者于中共企圖領導有色人種對付白色人種。或亞洲及對歐洲等行動** 識步

指

彼等之日的

是此次蘇聯會利用

認爲北大核子軍力之形成

在政治上に較軍事上之意義較大。 美國之核子單力

此美國之提開

蘇將來對西方取强硬外交政策

两原建散自己之核子軍力 。 係為此止北太國 米個別之核子軍力成主於核子軍力方面小受到影响。其中一 0

之争。

彼等有防止

西德獨立核子軍

角自己之核子軍力

立偶。影

最重要條爲防

爲蘇聯現

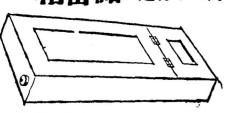
\*未公開 相州

**此種模楞兩可之與度。係值爲蘇聯注** 已經有了適當之刀量。故此並不煩毀北大任何國家擁

Vietoria. D. C.

Fri.,

箱蓄儲 之行本量商



報酬何任常不 韵垂迎數

,WA BUNK,

### BANK OF MONTREAL

Canada's First Bank 行銀之早最創始國加 行支街比林哥夾街打片埠雲

Pender & Columbia Sts. Branch: ARTHUR E. EXHAM

The Royal Bank of Canada Main & Hastings, Vancouver, B.C. Douglas & Pandora, Victoria B. C.

行銀路賚大拿加

移文五大與 交。元。其 在在

△結婚週年紀念之前

△簡植東致函唐

明到本厅。當能協助。租實官。年費選收一元。你不獨。你可以租賃個人保險箱。應存在家內。因被火燭或小應存在家內。因被火燭或小

The Bank Of Nova Scotia

Est. 1832

你們 支行五百餘間

五期星

WING LUNG CO. 142 E. PENDER ST., VANCOUVER 4, B. C. MU 1-1734

川五大 貝香片紅 陳菜 東京 東 合時園  謂司公限有豐元器 YUEN FONG CO. LTD.

電話 MU 3-6858 MU 3-6859 242 E. Pender St., Vancouver 4, B. C.

> 壹磅庄紅燜笋尖 **壹磅庄美味蜆蚧**

# 風味

載

要

Manager

務服士人界各國加髯年七登八登由

之爭筆。 之字條 郵寄至伊弟家中

●辦出該字條之字迹爲伊丈夫門弟家中。上數書明伊之姓名爲の(由伊弟交伊者)。該字條乃己離開。在未離 H前 接瓊丈夫已離開。在未離 H前 接瓊丈夫」與6一九六二年結婚週年紀念日愛倫賴供稱。一九六一年十月廿 紀念

新

AL

按察官哈建臣 九日。在港島地區 同時同地

KWONG MAN SANG & CO.

赴#謀生 七名男

· 戴日在家攻讀英文。\*\*\*\*

及該一千**三** 千元

之生活。由

0

日之前

· 其後則任由其夫寬 1及伊夫一染有性病 0

與夫同至淺 來。與氣煙 以至衝 漁民

者 內 內 水 州 內 必 有

||一女子陪簡。#簡選一男 定類競技人的

以香鯨魚香 陳東 東 東 東 天 一

# 座位百餘 四萬五千元 地位占任 0

## 線升翼 君里 豐

250 Pender Street E. Vancouver, 4. B. C: MU. 2-1514

本茶室開設以來。 《深感激。 幸夜每特

能九牌门对東定市县 **配**路 MU. 3-6415

安鄧炳余銳鴻張全長文傑林萍事 兆楊裕林 烈瑞家維细湘 

代 財 外 中 盟 政 交 文 長 **劉**許 文 晃 **劉方雷李** 治治維 劇 問 思

**佈 筵 招** 窗 席 待 監財外職察政交長 林陳炎珍 梁脚架如射量 脚葉 盧 周 華 社 兆 伽 英 弁 倉 璧

ARMSTRONG & CO. 304 DUNLEVY AVE. VANCOUVER B.C

迎如有接洽 錢克己服務 友光顧極表 到遠近聞名 驗量

**授土木工程。** 0

超 BING C. WONG

專門商業中西文會計 及填報入息稅 Business Accounting & Income Tax Service 地址 2221 E. 10TH Ave Vancouver, 12, B. C. 當話 AL 5-1431

TOTAL TOTAL TOTAL TOTAL TOTAL STREET TOTAL S

《便會集呈父大會》 各同大重將九 國時精大於號

賀奥出入口手機の乃由の図の共商教図教民治・民有・民事の共商教図教民之大計の英規本業民治・民有・民事の規格が海外の加強美洲決門

報字第 0 如於今年八月 於胖三月三 供職大會購决

斤奔川

香港

畑獲抹香鯨

全美洲第八屆

中國洪門民治黨駐美州

June 7

,輕輕落任一塊大巖石之後,要溜下崖去,那道人忽然伸臂

一罐而起

抖,戶外下

清楚那是一條其長無匹的配色軟鞭,他三師下突然飛出爛風山似的條於蛇米,郭靖吃息,只見岫緩緩站起身來,左手、腰要一拉出經聲繁音促節的奏了一會,漸漸又中急而

梅超風這條鞭子寫長了

各

IE

跟她硬拼那是犯不

問,嘴巴己純按住,

也是

大坐隨

險峻雖行

舞動;不迅捷,竟無綠棗破空之聲,

她右手

1963

須連任馬來亞冶煉)。 《原治⁄域》。戰時停頓。戰後於《第二次世界大戰前。年萬額(1)。約九十分里。

者比較高地爲多。 出 。 。不過在景國私人水渠並不多。公田每年要按人口之變遷如生。死。遷移 每年服役若干天。 。現已在計劃開採中 至於出租耕地之地區。其地租約。其中有些是由田主以酒食招待所有。此種私田有些是租農民耕干族與官吏手裏。又私田在平原

九。除非湄公河下游水利開發計留戀於某特定十地前有必欲改良良民既 11 有除单施肥的習慣。而終單賦力外。高原山地大都使用 能增加七倍。否則

報公漢大

爲收穫物之一半

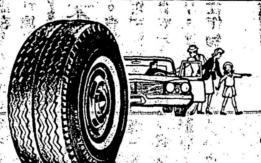
**産米區在湄公河上** ・已年產量已由一

一登肆零一

彰。寓慈善於娛樂。隨人學助。 一)下午七時。假座該會館禮堂開演文次籌燉辦法。定於國曆七月八日〈星期籌集經費。以資挹注。昨董事會議决今 **\$**合演。並有掌板聖季廖其偉及樂藝社 請樂藝社全體藝員。及最近由香港出 藝倫理營世名劇「玉樓情劫」娛衆。 1。所得欵勇。 多多益

# 須符合政府各種法例

第二名連及兄弟姊妹へ一名或多名兄弟規定只准孤兒二人。惟收養第一名後。 二。家庭能收養多中名孤兄?法律藥該兒童。予外籍人收養。不得反悔。 限。因法例述明。兄弟姊妹不應分離。姊妹)。則只限准收養兩人之例不受此 養該兒童者爲限。並無書寫證實水遠拾 **日其存在之父或母。必須無能﹐用** 



**NYLON** 

750×14

**REG 25.75** 

THIS MONTH SPECIAL



Paramount Motors Ltd. 303 Keefer St., MU 5-5374

LEKIU IMPORTING CO. LTD.

Phones: MU3-7451 MU5-8950 256 E. Pender St. Vancouver 4. B.C.

快樂A 米米 如蒙光顧

証 五 年 或 五 萬 米 路 程 乃 汽 車 数 業 的 別 舉 ALIANT, PLYMOUTH, CHRYSLER, IMPERIAL

調和陶 或電站與 本人治商 H. Harry Tuey TR 6-9211 TR 6-6289



僑衆本

歡顧本燒鮮刷 迎函埠义美新

He Ho Chop Suey 102 E. Pender St., Vancouver 4, B. C. MU 1-1030

MU 4 3743

桃 HO INN CHOPSUEY 79 Pender St. East

Vancouver, 4, B. C.

307 POWELL ST., VANCOUVER 4. B. C TEL MU 1-1538

★ 承接大小電火工程 ★

# 司公業商春長

CHANG CHUN IMPORTING CO. 433 Core Ave. 電話 MU5-7410 Wancouver 4. B.C. Canada 大

△▽新△△澳三虎香毎

VIADUCT DRUG STORE COR MAIN & GEORGIA STS. PHONE: MU 1-6436 VANCOUVER, B. C.

低費



氏律古屋

A. Gerard Hirsohberg,

Toric Optical Co. Ltd.

118 Hastings St. W. MU 1-8829

社旅亞新 HOTEL SUN AH 100 Pender St. E. Vanctuver 4, B. C. 電話 MU 5-9061

**煖** 房 華 風 熱 通 水 変 中

### 當館旅方東影 舖金盛美 EAST HOTEL

445 GORE AVE. PHONE: MU 3-9420 VANCOUVER 4. B. C.

假錢特別相官 **娘近大加刷新** 

# DON'S T. V. ELECTRONICS

桑

探

12000

案

②各種紙料平沾)

世界旅館 司母遗嘱器

Gordon W. Cumyow 日證隆人 501 Main tt.



上面。那傷痕固然是很像自殺的。

「那自殺的見解。最初進入他的腦子。我料想就在那傷痕

他方才和我談話的時候。

對於他自己所抱的見解

Kwong Chai Tong Co. 122 Pender St., E. Vancouver 4, B. C. 電話 MU 1-8613

館相影鰲伯 YORKMAN STUDIO

617 Main St MU 1-4578 Vancouver 4, B. C. 件家 874-9710

方便顧客 惠相相相 政府 何雅慈油色 東照何雅慈油色。 養紙 東照何雅慈油色 **噴油士篋高。 裱紙。** 1-6518 工 1795 3-1087 場 Beach Ave

五期風

E.JVancouver,

KENWARD CO.

431 Columbia Ave. Vancouver, 4, B.C.

ALLENA CHONG Insurance Agent

426 Main St., 門牌四二六號編售 電話MU 4-3526

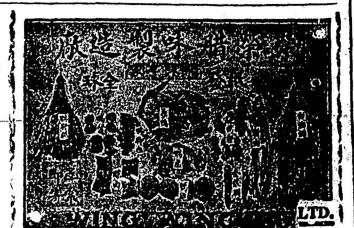
廠麵東廣 NIFTY NOODLES LTD 1355 Parker Street 7ancouver, 6, B.C. AL 5-3221

华 獨館合用 欧迎索辦 麵麵

HOTEL

中勿地威臣紙料公司隨啓 廠傳眞機 克已 VICTORIA, B. C. ,

學印便函索即奉 中國絲髮男女衣 中國絲髮男女衣 中國絲髮男女衣 



Tel. MU 1-9035

458 Hastings St. E. Vancouver,B.C. 苗會四〇人二

TAI HING COMPANY LTD. 265 E. Pender St. Vancouver B.C. Canada 武 話 MU 4-1028

致儿 ム模

密 0

Yuen Fat Wah Jung CO. LTD. 262 PENDER St. E. MU. 1-1548

。方始尋到了

VANCOUVER, 4, B. C.

五 大塊青粽葉 金山大糯米 月端 陽節 **唐山綠豆** 大紅咸蛋

)磚樓全層招租

vencouver 4. B. C.

特價八五折

BURNABY 2. B. C. CY 8-1898 MU 2 4641 歡華克工程與煤司 迎友已作有冷油專

J. K. CHOW OPTOMETRIST

514 Main St. Vancouver, 4. B.C. 器 MU5-5938

MAIN DRUG LTD. 434 Main St. Vancouver, B.C.

制街四三四號 電話: MU 4-8634

The Modern Way

承

接

印

各

種

抻

To Be Traditionally

Correct

Wong Horne Agencies

Agent General 441 Gore Ave. Vancouver 4. B. C.

代理 老幼人壽燕梳 會計文房事務 **貝賣營業經**紀 各種火燭保險 **興報入息稅紙** 

Harry James Agencies Ltd. INSURANCE & REAL ESTATE 212 KEEFER ST. MU4-1377

吳國華辦事處啓

**BAMBOO** TERRACE

155 E. PENDER ST VANGOUVER 4, B. C.

電話 683-1935

。接到定單

Bouquet Invitation Line

Wedding Invitations

,帖謝,帖請種各

· 片名 , 牋信字英凸文

謀臣慕客。

已早爲他結備一紙六

四駢文

交配時也是五六頭公羊

一隻公羊率領。

。他對頌詞內衷達的是甚麼果西

。但他早已像小學牛般背

句。

句

這

就在這些羊藻驚惶失措的時候

更正

立
在

是被邀上躊壇。他早

我們這位豪富

。在各位首長之後

知有此一着。他的

爾之賀語媚詞 節。都參與其

0

。响澈殿堂內外。

盛。

。所有紳士淑

外交使

天堂」之上少有富翁之一。且正在英年前。有一段跪地求援的趣聞。因他是「

**眞是前途似錦。因此不可無語。** 

噴飯一。其

一位百萬富翁

0

未發家之

來

0

其滑稽透頂

以。足合人「 却是干奇 戶

是他們發家前後的故事

之上

于萬富翁雖不多

普

以王王(労金)所言更高虛觀人之遇合。宋人紛岐其詞。尤然蘇祖猶以少學嫌之。於是兩 行指路 •太祖大喜 0 次一 の

3 · 云云。 ø 要以正史爲可信。 。即斬脚入 按王更 可憑也 旁金》 《即揮磨 皇圃暉隆成檎 (續完 國朝史述 期劉詞遺忠 無疑矣 0 0 0

千萬富翁 跪血求拨只貨錢 胸中自有凌辱志。 頁往事 0 跪地求援 **麻舟家財過萬千** 八噴飯

草原上覓食。或者到有鹽和(石從威)羊育歡在清島和傍晚時分出現在遼闊的 內蒙草原是黄羊的家鄉。夏日。黃

有在臨盆分娩時。産仔的母羊才依依不孕的「黄羊媽媽」都聚在一起行動。只次在三月到四月母羊生產之前。許多爆 之概。最有趣的是。羊 到 捨地離別。第二次蒙集時間是在九月歪 **書。黄羊就吞食積霉或挖取枯草充饑的城氣湖去暍水。冬天。草原上一片** 也聚在一起。 發情前與母羊分居。安居期間許多公羊 於公羊。它們的比例是三比一。 的行動。毎年有二次較大的豪華。 一月的交配季節 給草原增加了壯闊的景色。羊葉移動 (概。最有趣的是。羊氧中常是母羊多。更彼此依偎著取暖。大有属雨同舟 。互相挨近而蘇緊。 行動。毎年有二次較大的聚萃。第一、黄羊最特別的脾氣是喜歡成萃結隊。黄羊就吞食種雲或挖取枯草充饑。 黄羊就吞食種雲或挖取枯草充饑 二干隻。 組成很大的黄羊爸爸」集 **浩浩荡荡。如千軍萬馬** 節。最多的羊掌可以產 在嚴冬的風點之

June 7

爵紳。

o.很快便使他成爲某地富翁。

把一劍」為號。

經營俱樂部生意

阿拉伯王享受高

阿拉伯王訪問華府時, ▲有皇后四位妃子九十

白宮常局

行聯神字平

二報速

遙懷舊雨

田

徐老月前曾失

醫學昌明痊必

被加封

身懷一變虧槍

。闖盡省港澳碼頭。後來

先父。已是江湖上晌當當的成名人物

話說此千萬富翁未發家之前

0 他的

Ó

Frin

内。冠蓋冥集

。以當地首長夫婦爲首。慶祝開埠大典。廳堂

臨堂之

本色。有一次

Ò

常地政府在

個莊嚴肅

蛛很重。就是貴為富豪飼練

。也不改其

其人粗獷小蹈。胸無點墨。

江湖氣

燈光。把它們照得暈頭暈腦。迷失方 習住。在夜間用摩托車。汽車等蒙的獵人就是利用黃羊道種爭動 面把黄羊墓包圍。利用車上的 獵 向 吃得消 級油井的暴利 的家人不以爲行,且以爲榮。 個妃子,並且 随静可召入宫, 任何的 · 他看見民邸那一個女子后之外,還有嬢挑選九十 才送她间 的入息

錄作者王明凊之父。 (旁水 范質任令 o 有聲於宋。而所配如此 然養祖獨以少學嫌之類。在趙普。操申韓之獨。

尾。 隨至。古屋三楹。器皿畧備。若久無人 多 某者。中年喪偶。晚過與野。內逼如厠 婦秋波注射 永日。驅睡魔。事之有無。可勿置論理 傳畫不勝書。爰搜其趣者。以供讀者消 9 或建染附首。 。閱閱皆談。從來跡鬼多矣。前人所紀 故垂涎欲滴印。周徑前踪跡之。緩步 の周に急小及待 敏瞳蹿角即是。何必野合。 」
周欣 ○趁相與目成○逮樓抱求歡 路。至一村。好香頸顏囘。周超前挑 可勿謂論。清。嘉慶年關。句容有周 邇者。香群亦有鬧鬼之傳。報章競載 路過婦人。 以供讀者消永日。驅睡魔。專之有無 故老相傳。曹不勝曹。爰搜其有趣者 玩并後態。不禁魂飛血 成出諸好事者虛構。成故神其說 鬼之爲物《虚渺無根。成此踏心作《癰囲》、 ○過節復問○ 建致以訛傳訛。相驚伯有 頗具姿致。周故暴其器 意必權頭怨婦 0 去不 0

約翰對他的老友訴苦, 

位牛意上的朋友借了他五萬元週轉

や欠債歸還。

此戲弄

友說: 疏忽,沒有向他索取欠疑 **告他呢**? 我开萬元罷了 元欠债啊 現在尙未 他一定回信說只欠你五萬元 **地老友脚道:「爲什麼你不控 冰就有蹬裙啦!** 「你可以寫屑叫他每你十 一約翰凱:「 一約翰裁; 」他老友親: **点日我一時** ---

遠道聞之

勝螇念。謹爲詩二首

少白。又遭同樣痛苦

中美州薛子襄

曾添煤

伍仕培

吳克香 曾傳學

黄炳寬

周小克 問 小 克

**△用巴拉斯的質科** 

事耳。今 加基大徐

0 腦 因爲他的生活習慣是諸多顧忌伯王訪問華府時,白宮富局大

何作答這便成爲思趣了 又間候 他除了四 必 111 一共有叫個皇后, 后之外, 提手臂和胸 切《可問 0 袋會 

默蘭犬南邊健

應有

烟森

事無慰舊

懐廣州

達權社雲洪達實業部

民國五十二年

**東岸合盟鳴** 天天友共遊

交林伯勝

监督陳文彬

財政趙榮

呂定風

林文版

電紹箕 林猫侃

瀟瑟吟悠風雨

**7**生否泰總難

去, 便是 詩 北野賞鮮 故園難十 荔灣堪實日

一 正 誤 一 :

1 年 段 植 間 。 又 答 為 發 句 前 盤 文 蔚 似 何 焯 賢 韵

**医**奋
令
人
愁 東郊碧岡騮

問。他以爲翻譯有意撰景。勃然憂怒位富豪。也根本不懂。聽了翻譯在勞 三字碎衡口加出。 咪×譯佢啦。 從來談鬼多矣。前人所紀。故老祖 へ未完 「丢×媽。 聰了翻譯在旁追 你唔識就 .

(微觀)

· 他承認在一時衝動之下 · 他承認在一時衝動之下 · 他承認在一時衝動之下 關題是也是拒 她只肯和男友爱生。最 又有 個女太學生 男友無法 後

步爲詹。(國策

)得寸則守其寸。

:形容穩紮億打

報費を年ま元。 兩年三元

CHINATOWN

SEE

ancouver,

œ

解

「得可進尺

一:得一步

一得寸則

形容貪心不足。

國策)得

「得之傳聞

傳說。

13

Æ.

並且, 超避, 往往由此兩口子殼生口角, 非你打算即夜獸女貞而已。 不可挑發 丈夫情動了,她實在理要下房工作一點,在丈夫前更衣,理眉挑目誘 道種例子 故此, 夫婦 間 也 是 一 様 ・ 不 少 妻 子 不 願 過份暴露的 她與本上未有想到會幹起來的 少女們和男友问遊, 否則一旦狂燃沒有出路時 • 衣服 人在鞍生。情慾之火,揮拳打傷了她的鼻 實在 情感發生裂 不 宜。除知所 • , 0 羊傳)所傳異辭 清夜錄)近水 得尺亦王之尺

「得日較先

息比

較得的早

片

模台先母月

**ø** 向陽花木

民治黨

**派職員表** 

(班子) 一得心事手

倒

之於心。

得不值失

之 へ漢書へ 一:從未有過 一:成功和失敗各佔 察吏治得失。

余秀森

理是她小朋男子的個性,奇怪对就

一個挑逗的天性,

往往藉

不知惹下丁大禍

形有

魯李君少白 即孤風。失足致傷。 民國汪

慰問

十二年

市阻珠達權支祉

黄 李 沈 國 材 進 昭

1355 GRAVELY ST. E

B. C. Collateral Ltd. 77 E. HASTINGS ST

留押利息低廉押物留候意

HONG HING SANG

**電話 AL 3-7464** 

学服务

華高雲大拿加

Heatley Trading Co. Ltd. 129 Keerer Street Vancouver 4, B.C. Phone: MU 1-7595

近緬街四邊牛個街口) 各種香煙蔴糖發行

以忠誠教園

THE CHINESS TIMES applicated in 1907, is the oldest Chippes perspayed in Vancourse: Published supery day opens Supers on the Chippes perspayed by The Chippes Processes to Connect Tables

**黄羊肉味鮮美。沒有一般羊肉的碧** 之間可以捕捉一百二十頭黄羊。

本。新見·皮換·或馬鞭參用具。李醇 **\$ 9 都收民的主题肉食。它的皮可製大** 

任「本草綱目」中也談及實学

0 裁恤

雅美金的姆

却來運事找淘古是禁官的怨趣?

黄羊掌全部就擒丁平均一

棚摩托事一夜

左十二萬美元

月常用鉄

放逐州宮門之外

一种美金・

所以。阿拉

們進行包製?幾乎不用花受什

洪門信俸

華埠雜誌一个月刊 旅加華僑。英文刊物

EAST PENDER **TELEPHONE 683 - 1734** VANCOUVER 4, B. C. CANADA

郇厨妙製 裝修雅麗 重脚發館 大宴小酌 月來光願 • 事譽雲城 物美價平 **赇擅侯鯖** 世帯歌山 厢位寬宏

本報報閩新式機具。能以鄭造質科(巴拉斯 的 Plastic (即透明化學質料。) 將重要文件。 免銓汚。 單等。底面包置保護。使其不起皺紋或精角 保護外的運搬的 《籍紙、出世紙、配書、相片、祭紙、行情 **難於撕裂。可能測攝所侵。抵禦勢度。可** 不能將原文寬改。色彩永久不變

June 7 1963

**繕 撰 及 繙 譯** 

Chinese Publicity Bureau Ltd

即其價錢貨 値得伊頓之 著名担保貨 回所禮意者 **沿則原銀塞** 物包令滿意 質價値與服 買公司交易

出動警探近百名

搜查二十餘地點

Wo Hardware Co. 23 Pender St. East 電話 MU 5-8735 Vancouver 4, B C.



中華民國五十二年元月 日 便可

司公業實打片理代司公託信大拿加 Pender Realty & Insurance Agencies Ltd. Authorized Agent For

Canada Trust-Huron & Erie

156 E. PENDER ST., MU 2-1851



李殷存 元

五日

民 國 玉 +

店旅大花蓮



代接各航空公司旅 **Broadway** 

ABBOTT ST., VANCOUVER 4, B. C. 101 E. HASTINGS ST. 電話 MU 1-3445 電話 MU 1-9541 確起元二日毎租房

Chung Wo Hong Co. Phone MU 5-9612 237 Powell St., Vancouver 4. B. C.

靚 新 價批 蘇 相零 宜賣

# T. P. Y. Travel Service

71 PENDER ST. E. VANCOUVER, B. C. Phone: MUtual 3-3958

gents For Orient & Pacific Lines

陳林 Ѯ

因良

# 南洋商業銀行

香港外匯授權銀行 經營銀行一切業務 本行華僑服務部辦理

華僑滙數---全國通應 解與迅速

華僑存款--安全便利 利息優厚

香港解默——即收即解 快捷妥當 代買樓宇 代管產業 代收房租 購物辦貨

及其他各項業務委託均竭誠妥爲服務 歡迎函索 備有簡章

本行新址:香港雪廠街三號 Nanyang Commercial Bank Ltd., 3 Ice House Street HONG KONG 報掛號: "0598" 或 "NANYANGBANK"

89- L. Perder St. Vancouver 4. B. C.

Phone Mli. 2-2244

玉石彫刻 懲 大器

種牌猛 1利富味本1利富味本

## 利庚 GANGLEY TRADING LTD.

280 E. Pender St., Vancouver 4, B. C. Tel. MU 4-7931

酸油 神 理 海鯖豉 螺魚油糖 煙台番茄 白桃

**新墳場工類狄化庇奧。昨晨到墳場** 

被打落。頭折翼斷。零節約有三百具墓石被倒翻。

**风碑石有重要一順以上者** 

**天號聖基墳場。昨被人搞毀。損失約** 香行暴之期。紐路西地方京士公路九 小料问時亦為一羣野對的文化藝術破 广格士紀念日。全國人士者教哀悼時 新聞報紐約路西駅。昨五月卅日寫

損失約十萬元

一九元九毛

司公軍海陸

MYENA

唯的平
是
目

六號至六號半

27 W. Hastings St.

Vancouver, B.C.

最新款式

基士。並表示此後將重新做人

·飲酒至醉者。巴攝承認確會用刀剌傷 帝親者相出。事發之前。三主角均至法官宣判後更放聲痛哭。悲傷不已

至法官宣判後更放聲痛哭。

此情教案女主角於作供時不停流浪

中華計香港專電。中共承認專省令

• 六七

南方日報

鹅漳水面浮沉 一大石浮出。白天則隱 一另一 有多人目觀 一帶。盛傳「農歷四月十 船駛近時則突 大都 在白

具。大五房組壹個。

**叁房租登临。地下** 

四房組。均有傢俬發爐霜櫃。均賃滿

位於九壹五號第十四西街。叁副水鹽機

日七月六

青年 爭風殺人案

頃被法官摩侯士判誤殺人罪成立 女友聞判後在法庭痛哭 士判誤殺人罪成立。 六歲青年黎士里。巴

法攜帶危險武器之人。提出 小刀刺傷基士。因此而兩情敵即發生爭執。巴 一嚴軍暨將同時向 人之面 日三人

n Construction Ltd., Tel. 987-7059

五月十七日壽移中央醫院積閏享寄六十先考活俊司徒公府君痛以民國五十三年 有三歲不孝等

Reid's Pharmacy Ltd. 224-718 Granville St. Vancouver 2, B. C. MU 5-0945

此乃平衡良好葯方。專治氣喘症 施用超十五年。曾接到全加各地 。南方各洲。 英國與冰島等處來 函。盛讚此葯之功效。 每罇式元九毛五仙。

THE UNIVERSAL, COMPANY 49 E. PENDER ST. VANCOUVER 4, B. C. CANADA

THRET本埠一大百貨公司多年。,特聘胡灼提君為該公司華人推銷年代車行行#僱羅先生為便利華友

。 銷 友

Pacific Chrysler Plymouth Ltd.

898 Burrard St.,

元 黄江夏

胡任

GUUK YUEN

164 Pender St. E.

Vancouver 4, B. C. Phone: MU 3-05

0 0 志 ( O 0

闵

有意者語 嗣到大漢 治黨部

對面海汗氏口 。 各位親 醫

668 Columbia St. New Westminster, B, C.

0 上址或電話 已做十 新如晶有

# 加利城 乾相電器

KING'S TV APPLIANCE 1225-9 道東南區 (AVE. SE)

CALGARY, ALTA. 電話 273-5453 登門修理價鏡相会分家庭電器用具及家庭電器用具 電視機 及精 事工 0 



**Majestic Theatre** 

20 West Hastings St., MU 3-7847 及零五 數光放一星清巨舒堂映定一 映分期 權區時 迎臨名獻日亮型適皇 名至

。希屬於本公所各位宗人。前已加 卅一日止。爲全體中員從新登 歡迎頭躍加入。統簡將姓 均 調料 如有僑胞欲營此業者 來面議或函商治 地址 價 四

以便乘漏册籍。

0

**未入會者。** 

远具店 廉

。每多變更。茲爲加强聯系。

謝阮五姓昆仲原

來

特訂定自本年

Ħ

馬奕棠

馬 梁 林 方 心 彬 三 英 余馬 朱熊彪 黄明 思 梁 崇 馬 朱 陳 樵 達 義 國 如 軒 本 文 會 棟 松 文 遠家伯 **炒** 保 進 碩 安

馬元 蘭頓民 城 

大漢公報 達權社 每總部 加國總支部职詞

眞

環球旋運社

VANCOUVER 4, B. C. 

> 張棒積 · 黄雲山

達權總社五元

并接造笠巴圖章

,

工作精

良

,

依期交貨

,

,

五期星

本

印

部

印各種

中西文件

9

,

0

與衆

暢

,

洗熨店單據

•

發售各色紙料

A TO

# 業燕梳有 限

(Page 8)

移車燭

週

June 7 1963

Fri.,

月充六十五二八 0 電澗 地段 (價急資 (許杏飲 5千元(馮國良) 十五 股 K爐·(伍澤濂) =三厠所。土庫 元。 月收超 (馬國良)

史。

0

製生。E -九百九。(伍澤心四十四百幾。) 九。(伍澤濂) 0 迎收搶 架牛 (伍澤濂) 若 最 。廉打 殺到天旋地轉。然魔龍。令人時 王掌 弱懼秦强。 **美過邦。** 林家聲。 波等主 0 , ·七姐和畓 同場加映 精彩 有誰願把小 絕倫。豈同凡響。 H月無光。 C 0 任冰兒等數十 有

唱,

有包古

九聯屋 屋百房另 元。土 磨连珍房。便木地枱。 **先交**第 二十(湯鶴棠)

大六大廳房新屋。 材料上乘。 僅取價膏

九 者敎員及家 梨品農產 時半。 全體 在該 自 0 雲中區救世軍大體官 長等。定於是星期六日上午年8加者數十人。該組領導6、專敦導兒童公民羣育智識等中區救世軍大體堂附設之 禮 · 舉行 "遊大會。云]前搭出士免費載t 堂 云 歡迎 **各至住** m

聖方遊

訊

進行

-五百元(許杏欽)

幼稚園學行大

~

至九月二

在學母結

音樂大演奏。

明の將於

本月

下午八時

·本社定于六月八日(星期六)

報告五月份各部

全體

將于廿 十四 聖力濟

七

開始放暑

央文小

日

舉 43

六國後。 可是迫 愧如 娉婷婀娜o 文武兼資。 父映全部七彩七姐和 埠文化社 結婚盟 **豫聞燕國七位公主生得** 星比月亮 情節曲折 有時义花拳粉腿。 即曲折。公主輪番 小宮花甘心送入魔 一般,與因燕 如花似玉 香艷奇情鉅片 源源運和飛 。後宮 番 。爲 到 小學生將必 界參閱 之學 **T** 5 0 午二小 應周若漁神 0 生 又英語成 今 籍 年入 Z, 例 必八舉行 E 0

粉黛三千·

0

+數十伶星 由余麗珍 省 雷 點比頓訊 籍 ıŁ. M. 六月三日午 饭 語班畢 后 班用業

支部

色適當代表出席並同時有腳迪內各國選派代表及提案等須要費時備奉總支部轉美洲總部的開線於美洲第八屆洪懇大會認爲日期太近無

駐墨籌備

五

**判断** 大學舉行 醫學博 伙 任 公 + 查布 城僑商電 應雲

將。

全部

榮

家

爲通告事 本黨召叫全步洲洪縣大會事宜 本支部頃接 全加總支部函開

出之代表名

入學之手續利須各自辦理以遊客身份之護照較爲名單請早報告本籌備處派代表依期出席俾集衆志以求廣益之效派日在器國總支部爲舉行美洲洪縣大會揭幕之期

意見書領早寄來靜備處俾便氣呈於大會

心者

SOMERSET - VITA CO., 十函 42nd ST., 民治黨第 八屆代表大會

75 Pender St., E. Vancouver 4, B. C. PHONE: MU 5-9743

五四三二日日日日

日日 Hoy's Brokerage Ltd.

510 W. Hastings St., Ste 827

電話 MU 5-8621 Vancouver 2, B. C. 住宅 AM 6-0806 實業公司 三房屋 光猛

發排机 河聯堂 成。 1

能の全體回

**全體** 四太

一時。

體紀詞

森林

萬四人間 價紅 **兒利夫蘭總統** 

改建後新訂船助列后 **通州人** 及 成 爾 孫 總

理代總大拿 ON COMPANY LTD.

十三日開

大 月 月 廿 八 日

五月六日

统總國美。 司公船輪

F二國:○用原作者及 F海外,削價率利,且 與此版。項據代者指出

KIU LEN BOOK CO 456 COLUMBIA ST.

VANCOUVER 4, B. C. CANADA

二十三 #=+裝備 系大學文界世

民治黨七屆大會

綜合經

而後提案小

ル

牧公所が形

0

後移

0

青年團體之組 各地推動黨務方案。發展實業案。《部提案。其中也括入黨議式之簡化 **総與擴大案。** 午之會。則集中於研討各

協助僑社進

臣賀市

0

檘

論

(室務。)随い

随荫

0 雖有

之作風。 /唐· 哈會時間最長 却無爭 0 論。 的之執行方法 一関和氣 邻無激辯 或加以 均經作詳盡之計

亦一派民主

0

雖有研

岡州

配會

研究

竹件

將來不足。 現爲準備購址 。正在進行覓瞬新樓 積彩分部報告及該市 原日黨部地址被拆 仍請各地黨部相 以迄七時許 。已有存欵項一 故現遷至新埠 Ħ. 以作黨部新址 0 代表會議 始色散會 此批 現已遷 故 裸 0 亦 如 

為王昀事

余覅

.44

孟顯及中

亦經提出大會報告。並由表示及參加大會。但審來 大會接受通過 山旦寸 會識進行 ▲杣柯連與美京新黨員待入 分 0 寄來祝詞及賀儀 3大會內覆勗勉(祝詞及賀儀。 黨 本週日

柯連分 0 此時美兵代表院。請大會代表 部陳燊德主 百號 時 0 市捉十拿 自上是 現用决定 在上址作 摆置 ü 0 排球隊友誼 0

散餘席

準備舉行

黨典

路過時

加典體

0

曾來長途電話報

告

大會。有要 午九4·中 ¥事待商。謫各○ -在該曾禮堂。| 學校球場舉行 田 全 體 珠友誼 谷 の を は を 前 初 街東五

請各 6.5 自等依時蒞會 爲通告事:

(星明五)下午八時。 · 巫官待商。稍各的哪全加黨務問題。 召開職黨員會

中國洪門民治黨駐加總支部主 簡華

中華民國五 T 式年六月 月會通告

C. O. D. C. D. C. O. D. C. D.

The state of the s